

MARGARÉTA РОМАШКА

Music by Valentin Dubovskoy
Lyrics by József Attila

Музыка Валентина Дубовского
Слова Аттілы Йожефа
Перевод Валентина Дубовского

$\text{♩} = 80$

mp

Itt kuk - so - lok a szil - va - fák kö - zött,
Ску - ко - жив - шись, си - жу я меж - ду слив.

mp

4 *mf*

ka - kuk - kol - gat a ham - vas sze - re - lem, ka - kuk - kol - gat.
Зо - ла лю - бви ку - ку - ет про об - ман, ку - ку - ет пе - лел.

mf

7 *mp* *mf*

A be - rek - há - ti kőd ra - mut - ra - pucs - ban
Из при - бреж - ных ив мне в серд - це вхо - дит

mp *mf*

10 *mp*

lér - ked szí - ve - men. El -
 в та - поч - ках ту - ман. Я

13 *mf*

ül - tem, mint az ő - reg szű - nyo - gok. Ősz - szébb si - mul a szity - tyó
 за - си - дел - ся ста - рым ко - ма - ром. Тес - ней обь - я - тья ка - мы -

mp *mf*

16 *mp* *mf*

meg a nád, he - ver lá - bam - nál a szél és mo - rog; bor - zas a szó - re.
 шей, ра - кит. В но - гах мо - их - кос - ма - тый бу - ре - лом вор - чит и сто - нет.

19 *mp*

Só - hjat a vi - lág. Tég -
И весь мир со - пит. На

mf *mp*

23 *mf*

la a bog - lyán, ök - löm fe - je - men, - egy mar - ga - ré - tán
лбу ку - лак, как ка - мень на коп - не, рас - се - ет - ся ту -

mp

26 *mp*

bú - sul - nék ma - gam, már pá - ra há - tán il - lan é - le - tem s - vén gör - be
ма - ном жизнь мо - я. Га - да - ю на ро - маш - ке: сколь - ко мне о - ста - лось?

mp

29 *mf*

bú! - mun - kám még lomb - ta - lan.
Го - ре, труд за - кон - чу ль я?

mf *mp*

33 *mp* *mf*

Csak bá - mul göb - be - dő ho - dály a - lól a bar - na ka - ra
 Ва - ля - ет - ся ло - па - ты че - ре - нок - изъ - е - ден, чё - ре - н:

36 *mp*

hű - vös - lő nye - le -- Ö - kör - nyál u - tán ug - rik a bo - kor,
 он сво - ё по - жил. Куст в па - у - ти - не тре - пет - но вздох - нёт,

39 *rit.*

zsi - bong - va reb - ben szá - raz le - ve - le.
 су - хой лист - вой пе - чаль - но по - жуж - жит.